

**Jumalan, meidän Isämme, ja Herran Jeesuksen Kristuksen armo ja rauha teille.** Filemonin kirje 3 jae

**<sup>3</sup>Kegyelem néktek és békesség Istentől, a mi Atyánktól és az Úr Jézus Krisztustól.**

SAARNATEKSTI Efesolaiskirje 1:3-14

3. Ylistetty olkoon meidän Herramme Jeesuksen Kristuksen Jumala ja Isä! Hän on siunannut meitä kaikella Hengen siunauksella, taivaallisilla aarteilla Kristuksessa.

4. **Jo ennen maailman luomista** hän on valinnut meidät **Kristuksessa** olemaan edessään pyhiä ja nuhteettomia **Kristuksesta osallisina**.

5. Rakkaudessaan hän näki hyväksi jo **edeltä määrätä meidät yhteyteensä**, omiksi lapsikseen, Jeesuksen Kristuksen tähden.

6. Ylistetty olkoon hänen armonsa kirkkaus, kun hän antoi meille rakkaan Poikansa!

7. **Kristuksen veressä** meillä on lunastus, rikkomustemme anteeksianto. Näin Jumala on antanut armonsa rikkauden 8. tulla **runsaana** osaksemme ja suonut meille kaikkea viisautta ja ymmärrystä.

9. Hän on **ilmaissut** meille tahtonsa salaisuuden, sen Kristusta koskevan suunnitelman, jonka hän oli nähnyt hyväksi tehdä 10. ja joka oli **määräajan tullessa toteutuva**: hän oli yhdistävä Kristuksessa yhdeksi kaiken, mitä on taivaassa ja maan päällä.

11. Jumala on myös antanut **Kristuksessa meille perintöosan**, niin kuin hän **oli suunnitellut ja ennalta määrännyt** - hän, joka saattaa kaiken tapahtumaan tahtonsa ja päätöksensä mukaisesti.

12. Siksi meidän, jotka olemme jo ennalta saaneet panna toivomme Kristukseen, tulee elää Jumalan kirkkauden ylistykseksi.

13. Kristukseen tekin nyt uskotte kuultuanne totuuden sanan, pelastuksenne evankeliumin. Häneen uskoessanne te myös olette saaneet luvatus Pyhän Hengen sinetiksenne. 14. Se on meidän perintöosamme vakuutena, joka takaa meille lunastuksen, Jumalan kirkkauden ylistykseksi.

Áldott az Isten, a mi Urunk Jézus Krisztus Atyja, aki megáldott minket menyei világának minden lelki áldásával Krisztusban.

Mert őbenne kiválasztott minket magának már a világ teremtése előtt, hogy szentek és feddhetetlenek legyünk előtte szeretetben.

Előre el is határozta, hogy fiaivá fogad minket Jézus Krisztus által, akarata és tetszése szerint, hogy magasztaljuk dicsőséges kegyelmét, amellyel megajándékozott minket szeretett Fiában.

Őbenne van - az ő vére által - a mi megváltásunk, bűneink bocsánata kegyelmének gazdagsága szerint, amelyet kiárasztott ránk teljes bölcsességgel és értelemmel.

Mert úgy tetszett neki, hogy megismertesse velünk az ő akaratának titkát, amelyet kijelentett őbenne az idők teljességének arról a rendjéről, hogy Krisztusban egybefoglal mindeneket, azt is, ami a mennyben, és azt is, ami a földön van.

Őbenne lettünk örökösivé is, mivel eleve elrendeltettünk erre annak kijelentett végzése szerint, aki mindent saját akarata és elhatározása szerint cselekszik; hogy dicsőségének magasztalására legyünk, mint akik előre reménykedünk Krisztusban.

Őbenne pedig titeket is, akik hallottátok az igazság igéjét, üdvösségetek evangéliumát, és hívőkké lettetek, eljegyzett pecsétjével, a megígért Szentlélekkel, örökségünk zálogával, hogy megváltsa tulajdon népét az ő dicsőségének magasztalására.

IHMISIÄ AINA ASKARRUTTAVA KYSYMYS ON:

KUKA MINÄ OLEN, MISTÄ MINÄ OLEN TULLUT, MIKÄ ON ELÄMÄNI TARKOITUS?

Paavalilla on rohkaiseva vastaus ensimmäiseen elämämme perustavaan kysymykseen. Hän sanoo Jumalasta:

”Jo ennen maailman luomista....rakkaudessaan hän näki hyväksi jo **edeltä määrätä meidät yhteyteensä**, omiksi lapsikseen”

= sinä alkusi, lähtöpisteesi on JUMALAN RAKKAUS, joka johtaa elämäsi Jumalan rakkaaksi ja omaksi lapseksi.

Virsirunoilija Pia Perkiö on kirjoittanut sen koskettavasti:

"Kauan ennen kuin  
tänne synnyit  
sinut tunsi jo Jumala.  
Oli päiväsi pilvisinkin  
Hänen tiedossansa,  
joka ainoa päiväsi  
jo ennen syntymääsi.  
**Olet kuva rakkaudesta.  
Luoja kaunein ajatus."**

Et ole tässä maailmassa, maailmankaikkeudessa, tähtijärjestelmien ja galaksien keskellä juureton tai turvaton, sillä "Sinun turvasi on ikiaikojen Jumala, sinua kannattavat iankaikkiset käsivarret." 5. Moos. 33:27.

Sen suurempaa ja lujempaa, turvallisempaa perustusta ei ihmisen elämällä voi olla.

**Az embereket mindig foglalkoztatja az a kérdés, hogy**

**1. Ki vagyok én, honnan jöttem, mi az életem célja?**

**Pálnak bízható válasza van, az életünket érintő kérdésekre. Azt mondja Istenről:**

**"Előre el is határozta, hogy fiaivá fogad minket Jézus Krisztus által, akarata és tetszése szerint." = Életed kezdete, nem más, mint Isten szeretete, aki gyermekeként vezeti az életedet. Isten gyermeke vagy, a Mennyei Atya, szeretett gyermeke.**

**Pia Perkiö író, nagyon megérintően írja ezt le:**

**Mielőtt te még  
megszülettél volna,  
Isten már ismert téged.  
Már születésed előtt tudta  
minden egyed napodat  
Te a szeretet képe vagy  
A Teremtő legszebb terve**

**Nem vagy elveszett, és védtelen ezen a világon, a csillagrendszerek és galaxisok között.**

**5 Mózes 33, 27**

**"Az örök Isten a te menedéked, örökkévaló karjai tartanak."  
Nála nagyobb, erősebb és biztosabb alapja senkinek nem lehet az életben.**

- - - - -

## ELÄMÄSI TARKOITUS

Sinut on luotu YHTEYTEEN, "näki hyväksi edeltä määrätä meidät **yhteyteensä**, omiksi lapsikseen...

Uskontunnustuksen 3.uskonkappaleessa lausumme jokaisessa jumalanpalveluksessa, kastetoimituksessa, konfirmaatiossa:  
Minä uskon Pyhään Henkeen, pyhän yhteisen seurakunnan, pyhän yhteyden, syntien anteeksiantamisen, ruumiin ylösnousemisen ja iankaikkisen elämän.

Meidät on luotu yhteyteen, Jumalan perheväeksi...

## 2. Az életed célja

**Közösségre lettél teremtve: "Előre el is határozta, hogy fiaivá fogad minket Jézus Krisztus által, akarata és tetszése szerint"**

**A Hiszekegy 3. szakaszában ezt mondjuk:**

**Hiszek Szentlélekben.**

**Hiszem az egyetemes anyaszentegyházat,  
a szentek közösségét,  
a bűnök bocsánatát,  
a test feltámadását  
és az örök életet.**

**Közösségre teremtett bennünket, Isten családjává.**

- - - - -

## MIKSI MINÄ OLEN SITTEN TÄLLAINEN...?

erilainen kuin toiset, eri näköinen, kokoinen, eri luonteinen, ...

Sinä olet erilainen kuin toiset, koska jokainen meistä on persoonallinen, mutta juuri erilaisina meissä jokaisessa on Jumalan kuva. Meidän jokaisen erilaisuudessa heijastuu jotain Jumalan kuvasta, häivähdys taivaasta, Jumalan taivaallisesta rakkaudesta kuvastuu meissä, meidän luonteenpiirteissämme, lahjoissamme, ominaisuuksissamme.

Saamme olla iloisia ja onnellisia juuri tällaisina kuin olemme, sillä Jumala on niin suuri, ainutlaatuinen, että me yhdessä heijastamme jotain yhä enemmän hänestä.

Jesajan kirjassa 49:15-16 Jumala sanoo: Unhottaako vaimo rintalapsensa, niin ettei hän armahda kohtunsa poikaa? Ja vaikka he unhottaisivatkin, minä en sinua unhota. 16. **Katso, kätteni hipiään olen minä sinut piirtänyt...**

Tiedämme, että jokaisen ihmisen sormenjälki on hänen persoonansa tunnus... Me olemme jokainen Jumalan sormenjälki, meissä on hänen sormenjälkensä aina erilainen kuin toinen ja kuitenkin kaikki olemme samalla suuren Jumalan kämmenellä, hänen persoonallisimpina jälkinään.

Ole siis iloisin mielin juuri oma itsesi, lahjoinesi, tarpeinesi, odotuksinesi, toiveinesi ja kulje omaa tietäsi 'Jumalan kädenjälkenä ja kosketuksena täällä maailmassa. Sillä tavalla sinä toteutat parhaiten elämänosaasi Jumalan lapsena, hänen yhteydessään.

Sinun ei tarvitse yrittää matkia ja jäljitellä toisia, ole rohkeasti oma itsesi, sillä juuri sellaisena ainutlaatuisena:

**Olet kuva rakkaudesta.**

**Luojan kaunein ajatus." – JUURI SELLAISENA KUIN OLET**

**Miért vagyok ilyen?**

**A többiektől különböző, eltérő kinézetű, magasságú, más természetű...**

**Más vagy mint a többiek, mert mindegyikünk egyedi személyiség, Isten képe mindannyiunkban különbözőképpen van jelen. A különbözőségünkben ott tükröződik valami Istenből, Isten mennyei szeretetéből tükröződik vissza bennünk, a jellemvonásainkban, a képességeinkben, a tulajdonságainkban.**

**Örülhetünk és boldogok lehetünk amiatt, hogy éppen olyanok vagyunk amilyenek, s együttesen még többet tudunk visszatükrözni Isten hatalmas és egyedülálló voltából.**

**Ézsaiás könyve 49: 15-16**

**Hát elfeledkezhet-e az anya gyermekéről, hogy ne könyörüljön rajta méhe fián? És ha ő el is feledkezne, én nem feledkezem el rólad. Íme, a tenyerembe véstelek téged.**

**Minden ember ujjenyomata saját, egyéni ismertetőjele. Mi mindannyian Isten ujjenyomatai vagyunk, mindenkinben különbözőképpen van jelen Isten ujjenyomata, s mégis mindannyian Isten tenyerén vagyunk, az ő kezében.**

Örüljünk tehát annak, amilyenek vagyunk, képességeink, szükségleteink, várankozásaink, kívánságaink szerint, s járjuk a saját utunkat "Isten tenyerén". Így tudod legjobban betölteni a feladatodat, Isten gyermekeként, a vele való közösségben. Nem kell másokat utánoznod, másolnod, légy bátran önmagad, épp úgy ahogy a versben hallottuk:

**A szeret képe vagy,  
A Teremtő legszebb terve. – pontosan úgy, ahogy vagy**

.- - - - -

SINÄ ET OLE SATTUMALTA SYNTYNYT

sillä Jumalalla ei ole sattumaa, vaan Jumalalla on aina johdatus, rakastava, syvä viisaus, joka saattaa olla toisenlainen kuin mitä me olemme ajatelleet tai osanneet odottaa...

Moni ihminen tuskailee elämänsä kohtaloissa, miksi on näin, miksi tapahtui näin, minä olisin niin toivonut toisin, minä olisin niin halunnut toisin ja nyt on näin, mitä järkeä tässä on.

Sinun ei tarvitse ihmetellä sitä, sillä Jumala on Kristinopin mukaan myös salattu Jumala emmekä me aina ymmärrä, hänen johdatustaan.

Jes 55: 9-11

**Sillä niin korkealla kuin taivas kaartuu maan yllä, niin korkealla ovat minun tieni teidän teittenne yläpuolella ja minun ajatukseni teidän ajatustenne yläpuolella.**

- - -

### **3. Nem véletlenül születél**

Istennél nincsenek véletlenek, Isten vezető, szerető, mély bölcsességgel vezet minket. Előfordulhat, hogy az ő vezetése különbözik attól amit mi elgondoltunk, vagy vártunk volna.

Sok ember aggodalmaskodik életében, hogy miért van ez így, miért így történt? Én nem így szerettem volna, én másképpen akartam, most pedig így van, mi ennek az értelme?

Nem kell azonban csodálkoznunk ezen, mivel a keresztény tanítás szerint Isten, titokzatos Isten, akinek nem mindig értjük vezetését.

**Ézs 55. 9-11.**

**Mert amennyivel magasabb az ég a földnél, annyival magasabbak utaim a ti utaitoknál, és gondolataim a ti gondolataitoknál.**

- - - - -

Erityisesti sairauden ja kivun, elämän vastoinkäymisten ja kuoleman keskellä ihmisen usko ja luottamus Jumalaan ja hänen johdatukseensa tulee usein koetelluksi. Elämä tuntuu käsittämättömältä, tulee ajatus, ettei voi olla niin, että Jumala sallisi tämän...Vanhan Testamentin suuri kärsijä Job tuskaili tämän kysymyksen kanssa aivan samoin kuin Psalmien kirjoittaja, kysyi, miksi minut loit, parempi olisi, kun en olisi syntynytään.

Liekit – musikaalissa lauletaan:

”Ei Luoja meitä johdata

Leppeästi aina.

Kivut vain saamme kohdata

Ja riemut raivokkaina.

**Kun epätoivon painoa**

**Me koemme elämässä,**

**Jää käteen tieto ainoa:**

**Jumala on tässä.**

Kaikkien kokemustensa ja raskaiden vastoinkäymistensä jälkeen Job sanoi  
19:25-27

25. Mutta minä tiedän lunastajani elävän, ja viimeisenä hän on seisova multien päällä. 26. Ja sitten kuin tämä nahka on yltäni raastettu ja olen ruumiistani irti, saan minä nähdä Jumalan. 27. Hänet olen minä näkevä apunani; minun silmäni saavat nähdä hänet - eikä vieraana. (v. 1933 käännös)

**Különösen betegség és fájdalom, az élet megpróbáltatásai, és vizontagságai között az ember Istenbe, s az ő vezetésébe vetett hite és bizalma gyakran próbára kerül, nem értjük, hogy miért történik ez, hogy lehet, hogy Isten ezt megengedi? Az Ószövetség egyik sokat szenvedett alakját Jóbot is ez a kérdés gyötörte csakúgy mint a Zsoltárok íróját, s megkérdezte, miért teremtettél engem, jobb lenne volna ha meg sem születtem volna.**

**Egyik énekünkben ezt énekeljük:**

**A Teremtő nem csak**

**Dédelgetve vezet minket  
A fájadalmak ugyanúgy  
Minket is elérnek  
Mikor életünkben  
A kétségbeesés terhe nyom  
Az egyetlen ami marad  
Hogy Isten itt van.**

**Minden megpróbáltatás és viszontagság után Jób ezt mondta: 19. 25-27.  
Mert én tudom, hogy az én megváltóm él, és utoljára megáll a por fölött, és  
ha ez a bőröm szertefoszlik is, testem nélkül is meglátom az Istent. Saját  
magam látom meg őt, tulajdon szemeim látják meg, nem valaki más.**

- - - - -

#### **VASTOINKÄYMISTEN KESKELLÄ**

ihminen monesti tuskailee, että minut on määrätty näihin, Jumala on unohtanut minut, toisille hän on varannut paremmat tiet ja olot kuin minulle, Jumala ei rakasta minua. Syvimmässä epätoivossaan ihminen ajattelee, että Jumala on edeltäpäin määrännyt hänet eroon itsestään, kadotukseen... hyljännyt hänet. Luther taisteli pitkään tämän 'ennaltamääräämisopin' eli predestinaatio-opin kanssa kadotuksen pelossaan ja Jumalan hylkäämisen kokemuksessaan.

Miten tämä sopii yhteen tämän päivän tekstin kanssa, = olemme Jumalan kaunein ajatus...? Avain on Kristus:

4. **Jo ennen maailman luomista** hän on valinnut meidät **Kristuksessa** olemaan edessään pyhiä ja nuhteettomia **Kristuksesta osallisina**.
5. Rakkaudessaan hän näki hyväksi jo **edeltä määrätä meidät yhteyteensä**, omiksi lapsikseen, Jeesuksen Kristuksen tähden.

**A megpróbáltatások közepette az ember sokszor vívódik amiatt, hogy Isten miért próbál meg engem ennyire, elfelejtett volna engem, másoknak sokkal jobb életet és megélhetést biztosít mint nekem, engem nem szeret Isten, és a legmélyebb kétségbeesésben az ember azt gondolja, hogy Isten már elhagyta, pusztulásra ítélte őt.**

**Luther is sokat vívódott az eleve elrendelés tanával, vagyis a predestinációval, a kárhozattól való félelemben, s hogy Isten elhagyja őt.**

**Hogyan függ ez össze a mai nap igehidetési alapigéjével? Isten legszebb terve vagyunk**

**Ef, 1. 4-8.**



**Mert őbenne kiválasztott minket magának már a világ teremtése előtt, hogy szentek és feddhetetlenek legyünk előtte szeretetben. Előre el is határozta, hogy fiaivá fogad minket Jézus Krisztus által, akarata és tetszése szerint.**

- - - - -

Sanon tähän yhden näkökohdan pitkän sielunhoitotyön pohjalta:

Jos ihminen kokee, että Jumala on hyljännyt hänet eikä Jumalaa ole, niin poikkeuksetta aina on hänen varhaisissa ja / tai ratkaisevissa elämäntilanteissa ollut syvä toisen ihmisen, isän, äidin, läheisen ihmisen hylkäämisen kokemus ja kipu, joka on vaurioittanut hänen sielunelämänsä ja koska tällä sielulla ja ruumiilla elämme myös yhteyttä Jumalaan, niin nämä syvät kokemukset heijastuvat myös Jumala-suhteeseemme... kun me ymmärrämme tämän omista elämänvaiheistamme, meidän on helpompi jäsentää myös Jumalan todellisuutta. MUTTA Jumala luo myös uutta Pyhän Hengen lohduttavan ja rohkaisevan, Jumalan sanan lohdutuksen kautta... eheyttää vähän kerrassaan sieluamme... (käytä henkilökohtaista sielunhoitoa...)

Kerran papin urani alkuaikoina n. 80v ihminen itkien luokseni jonkun ehtoollisjumalanpalveluksen tms. jälkeen kertomaan, että hänen isänsä oli kurittanut häntä remmillä lyöden eikä hän ole koskaan voinut luottaa, että Jumala rakastaa häntä, mutta sen jumalanpalveluksen yhteydessä hänen sisimmässään oli vähitellen syntynyt luottamus Jumalan armoon ja nyt hän uskaltaa luottaa armoon ja anteeksiantamukseen. Taivaallinen Isä ei lyö meitä remmillä, vaan armahtaa, antaa anteeksi – rakastaa.

Liekit musikaalin tekstissä sanottiin:

Kun epätoivon painoa  
Me koemme elämässä,  
**Jää käteen tieto ainoa:  
Jumala on tässä.**

(Ja Job sanoi, ”Minä tiedän Lunastajani elävän ja viimeisenä hän on seisova multien päällä...”)

**Egy lelkipigozó munkát végző férfi gondolatait szeretném elmondani a következőkben.**

**Ha az ember azt tapasztalja, azt érzi, hogy Isten elhagyta őt, sőt Isten nem is létezik, akkor szinte kivétel nélkül minden esetben az életének korai, vagy sorsdöntő szakaszában valamilyen fájdalmat tapasztalhatott meg, vagy hogy elhagyták a hozzá közel álló emberek, édesanyja, édesapja. Ez**

sérülést okozott az ő lelki életében is, így ezek a mély tapasztalatok hatással lesznek az Istennel való kapcsolatára is. Ha megvizsgáljuk ezt saját életünkben, könnyebben megértjük Isten valóságos voltát.

Isten azonban megteremtette a Szentlélek vigasztalását és bátorítását is, mely teljesen beforrasztja lelkünket. (járjunk gyakran lelkigondozásra)

Még a lelkeszi pályám elején egyszer egy 80 esztendőös férfihez mentem úrvacsorát adni, aki elmesélte, hogy az apja büntetésképpen szíjjal verte őt, s hogy soha nem tudott bízni abban, hogy Isten szereti őt. Az istentisztelet kapcsán azonban megszületett benne legbelül az Isten kegyelme iránti bizalom, s onnantól kezdve már tudott bízni a kegyelemben és a megbocsátásban.

Ezt mondja énekünk szövege:

**Mikor életünkben**

**A kétségbeesés terhe nyom**

**Az egyetlen ami marad**

**Hogy Isten itt van**

**(Mert én tudom, hogy az én megváltóm él, és utoljára megáll a por fölött???)**

- - - - -

Työvuosieni aikana on kaksi kertaa ollut sellainen, hautaus, jossa minulta ovat sanat loppuneet, en tiennyt, mitä voisin sanoa kummassakin tapauksessa vanhemmille, joiden ainoa lapsi, nuori poika oli kuollut. Toinen kuoli syöpään ja toinen kuoli muuten – vanhempien ainoa lapsi ja vanhemmat jo sen ikäisiä, ettei heidän ollut mahdollista saada enää lasta.

Kun tämä 17v ikäisen pojan hautaus oli, istuin ahdistuneena siunauskappelin penkillä, mitä voisin sanoa lohdutukseksi näille epätoivoisille vanhemmille, kun minulla itselläni oli kolme tervettä lasta...

Sitten virren viimeisiä säkeitä laulettiin ennen siunausta, mielessäni alkoivat kuin kuulua Johannes 3:16 sanat:

**”Sillä niin on Jumala maailmaa rakastanut, että hän antoi ainokaisen Poikansa, ettei yksikään joka häneen uskoo, joutuisi kadotukseen, vaan saisi iankaikkisen elämän...”**

Virsi päättyi ja astuin arkun pääpuoleen, katsoin vanhemiin, luin tuon kohdan ja sanoin: On yksi, joka voi lohduttaa teitä, sillä hän tietää, miltä tuntuu menettää ainoa poikansa, sillä Taivaallinen Isä on antanut vapaaehtoisesti Poikansa kuolemaan meidän pelastukseksimme. Jumala, Taivaallinen Isä tietää, mitä on menettää oma rakas Poikansa kuolemaan...

Vaikka meistä näyttää siltä, että ihmisten tie ja elämänvaiheet kulkevat niin eri tavoin, niin Jumalalla ei ole suosikkeja. JOKAINEN ON YHTÄ RAKAS, jokaisella on yksi ja sama pelastuksen tie, JEESUS sanoi Joh 14:6 Minä olen tie, totuus ja elämä. Ei kukaan tule Isän tykö muuta kuin minun kauttani”.

**Lelkészi szolgálatom során két temetésen is megtörtént velem, hogy elfogytak a szavak, nem tudtam, mit mondhatnék a szülőknek akiknek egyetlen gyermekük, egyetlen fiuk halt meg. Az egyik fiú rákban hunyt el, a másik esetenél a fiú más miatt halt meg – a szüleik egyetlen gyermekei voltak, s a szülők már abban a korban voltak, hogy nem vállalhattak több gyermeket.**

**Amikor ennek a 17 éves fiúnak a temetésén voltunk, ott ültem mélyen összetörve, s nem tudtam milyen vígasztalót mondjak, ezeknek a reménytelen helyzetben lévő szülőknek, mikor nekem 3 egészséges gyermekem volt. S ahogy az áldás előtti ének utolsó sorait énekeltük eszembe jutottak János 3,16 szavai.**

**”Mert úgy szerette Isten a világot, hogy az ő egyszülött fiát adta, hogy aki hisz őbenne el ne vesszen hanem örök élete legyen.”**

**Befejeződött az ének, odaléptem a koporsóhoz, ránéztem a szülőkre, s azt mondtam: Van egy valaki, aki meg tud vígasztalni titeket, mert ő tudja, milyen érzés elveszíteni az egyetlen fiát, mivel a mennyei Atya önként küldte halálra gyermekét, hogy mi megmeneküljünk. Isten, a mennyei Atya tudja, milyen elveszíteni a saját, szerett fiát.**

**Istennek nincsenek kedvencei, mindenki ugyanolyan mértékben kedves számára, mindenki rendelkezik az egyetlen megváltó úttal, aki Jézus Krisztus, a János 14.6 ezt mondja: Én vagyok az út, az igazság és az élet, senki sem mehet az Atyához csakis énáltalam.**

- - - - -

**IHMEELLISTÄ ON TÄYDELLINEN VAPAUS, jonka Jumala on antanut ihmiselle. Vaikka Hän on maailmankaikkeuksien Kaikkivaltias Jumala, jonka viittauksesta tähtigalaksitkin kiertävät rataansa maailmankaikkeudessa, niin Jeesus ei pakkokäännytä ketään.**

**Jeesus kysyi ihmisiltä, jotka tulivat hänen luokseen: Mitä sinä tahdot, että minä tekisin sinulle?**

Tai kun monet ihmiset olivat lähteneet pois Jeesuksen luota, niin Jeesus kysyi opetuslapsiltaan: ”Haluatteko tekin mennä pois?” Ja Pietari vastasi hänelle: ”Herra kenen luokse me menisimme, sillä sinulla on iankaikkisen elämän sanat?”

Päätän tähän ja kerron yhden tositapauksen toisen maailmansodan ajalta Suomen ja Neuvostoliiton rintamalta.

Sotilaspappi oli kenttäsairaalassa tapaamassa sinne tuotuja vakavasti haavoittuneita sotilaita. Hän keskusteli erään haavoittuneen kanssa. Silloin vähän kauempana viimeisillään oleva sotilas nosti päätään ja huusi sieltä. ”Herra pastori, voiko tavallinen mies päästä taivaaseen?” Sotilaspastori kääntyi miehen puoleen ja vastasi: Kyllä voi, Jeesuksen Kristuksen ristinkuoleman ja ylösnousemuksen tähden.”

”Hyvä on”, mies vastasi, ”minä menen sitten sinne”, ja kun sotilaspastori pääsi hetken päästä siirtymään hänen lavitsansa vierelle, mies oli jo lähtenyt sinne.

Päivän tekstin lopuksi Paavali sanoi: 11. Jumala on myös antanut **Kristuksessa meille perintöosan**, niin kuin hän **oli suunnitellut ja ennalta määrännyt** - hän, joka saattaa kaiken tapahtumaan tahtonsa ja päätöksensä mukaisesti.

**Csodálatos az a teljes szabadság, melyet Isten adott nekünk, embereknek. Bár ő a világmindenség Mindenható Istene, akinek szavára még a csillagrendszerek is megváltoztatják pályájukat a világmindenségben, Isten senkit nem térít meg kényszerrel.**

**Jézus megkérdezte az emberektől akik hozzá jöttek: Mit kívántok mit tegyek meg nektek?**

**Vagy amikor sokan elhagyták Jézust, ő megkérdezte a tanítványoktól: Ti is el akartok hagyni? S Péter így válaszolt: Mester kihez mehetnénk? Örök élet beszéde van nálad.**

**Mielőtt befejezem, egy igaz történetet szeretnék még elmesélni, a 2. világháború idejéről, mely a Finnország és a Szovjetunió közti harctéren történt.**

**A tábori lelkész ellátogatott a tábori kórházba, hogy meglátogassa a súlyos sérülést szenvedett katonákat. Éppen az egyik sebesülttel beszélgetett, amikor kicsit távolabbról az egyik halálán lévő katona felemelte a fejét, s odakiáltott. Lelkész úr, az átlagos ember is bejuthat a mennyországba? A lelkész odafordult a férfi felé, s azt mondta neki: Igen, Jézus Krisztus kereszthalála és feltámadása által.**

**Akkor jó, válaszolta a férfi, akkor oda megyek. S a lelkesz egy pillanat múlva felállt, hogy odamenjen ennek a férfinak az ágyához, de ő akkor már elindult a mennyországba vezető úton.**

**Őbenne lettünk örökösivé is, mivel eleve elrendeltünk erre annak kijelentett végzése szerint, aki mindent saját akarata és elhatározása szerint cselekszik**

Rakas Taivaallinen Isä. Kiitämme suuresta rakkaudesta, joka on kohdannut meitä jo ennen meidän syntymäämme – ja joka seuraa meitä elämän kaikissa vaiheissa. Opetta meitä luottamaan sinun armoosi, rakkautesi ja johdatukseesi elämässä ja kuolemassa.

Amen

**Drága Mennyei Atyánk! Köszönjük végtelen szeretetedet, mellyel már akkor szerettél minket, mielőtt még megszülettünk volna, s mely elkísér minket életünk minden szakaszában. Taníts minket bízni a te kegyelmedben, szeretetedben és vezetésedben életünkben és halálunkban.**

**Ámen**